



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
10 October 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Первый Комитет

Пункт 66(и) повестки дня

Всеобщее и полное разоружение: оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия

Бельгия, Бенин, Буркина-Фасо, Бурунди, Габон, Гаити, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Грузия, Дания, Зимбабве, Ирландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Конго, Кот'д-Ивуар, Либерия, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Румыния, Сенегал, Сьерра-Леоне, Того, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика и Швеция: проект резолюции

Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия

Генеральная Ассамблея,

считая, что незаконное распространение и оборот стрелкового оружия и незаконная торговля им препятствуют развитию, создают угрозу населению и национальной и региональной безопасности и ведут к дестабилизации государств,

будучи глубоко озабочена масштабами незаконного распространения и оборота стрелкового оружия и незаконной торговли им в государствах сахелиано-сахарского субрегиона,

с удовлетворением отмечая выводы консультативных миссий Организации Объединенных Наций, направленных Генеральным секретарем в соответствующие страны субрегиона для определения наилучшего способа пресечения незаконного оборота стрелкового оружия и обеспечения его сбора,

приветствуя назначение Департамента по вопросам разоружения Секретариата в качестве центра по координации всей деятельности органов Организации Объединенных Наций, занимающихся стрелковым оружием,

выражая признательность Генеральному секретарю за его доклад о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого

развития в Африке¹ и учитывая заявление по поводу стрелкового оружия, сделанное Председателем Совета Безопасности 24 сентября 1999 года²,

приветствуя рекомендации, высказанные на совещаниях государств субрегиона, состоявшихся в Банжуле, Алжире, Бамако, Ямусукро и Ниамее, в целях налаживания тесного регионального сотрудничества в интересах укрепления безопасности,

приветствуя также решение Экономического сообщества западноафриканских государств, касающееся объявления моратория на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке,

ссылаясь на Алжирскую декларацию, принятую Ассамблеей глав государств и правительств стран — членов Организации африканского единства на ее тридцать пятой очередной сессии, состоявшейся в городе Алжире 12–14 июля 1999 года³,

подчеркивая необходимость способствовать усилиям, направленным на расширение сотрудничества и усиление координации в борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия на основе общего понимания, достигнутого на совещании по стрелковому оружию, состоявшемся в Осло 13 и 14 июля 1998 года⁴, и Брюссельского призыва к действиям, принятого на Международной конференции по вопросу об устойчивом разоружении в интересах устойчивого развития, состоявшейся в Брюсселе 12 и 13 октября 1998 года⁵,

учитывая Бамакскую декларацию относительно общей позиции африканских стран по проблеме незаконного распространения, передачи и оборота стрелкового оружия и легких вооружений, принятую в Бамако 1 декабря 2000 года⁶,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Ассамблее тысячелетия⁷,

приветствуя Программу действий первой Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, состоявшейся в Нью-Йорке 9–20 июля 2001 года⁸, и призывая к ее скорейшему осуществлению,

признавая важную роль, которую организации гражданского общества играют в деле выявления, предотвращения и повышения уровня информированности населения в рамках усилий по пресечению незаконной торговли стрелковым оружием,

1. *с удовлетворением отмечает* заявление Конференции министров по вопросам безопасности, стабильности, развития и сотрудничества в Африке,

¹ A/52/871-S/1998/318.

² S/PRST/1999/28; см. Резолюции и решения Совета Безопасности за 1999 год.

³ A/54/424, приложение II, решение AHG/Dec1.I (XXXV).

⁴ См. CD/1556.

⁵ A/53/681, приложение.

⁶ A/CONF.192/PC/23, приложение.

⁷ A/54/2000.

⁸ A/CONF.192/15, гл. IV.

состоявшейся в Абудже 9 мая 2000 года⁹, рекомендует Генеральному секретарю в рамках осуществления резолюции 49/75 от 15 декабря 1994 года и рекомендаций консультативных миссий Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия, нацеленные на пресечение незаконного оборота и сбор стрелкового оружия в затрагиваемых государствах, которые обращаются с такой просьбой, при поддержке Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и в тесном сотрудничестве с Африканским союзом;

2. *рекомендует* создать в странах сахелиано-сахарского субрегиона национальные комиссии по борьбе с незаконным распространением незаконного стрелкового оружия и призывает международное сообщество оказывать поддержку во всех возможных случаях в целях обеспечения нормальной работы этих комиссий;

3. *приветствует* Заявление о моратории на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке, принятое главами государств и правительств стран — членов Экономического сообщества западноафриканских государств в Абудже 31 октября 1998 года¹⁰, и призывает международное сообщество способствовать соблюдению этого моратория;

4. *рекомендует* вовлекать организации и объединения гражданского общества в усилия по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия, прилагаемые национальными комиссиями, и добиваться их участия в обеспечении соблюдения моратория на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке, а также в осуществлении Программы действий;

5. *призывает* к сотрудничеству между государственными органами, международными организациями и гражданским обществом в борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и в поддержке операций по сбору такого оружия в субрегионах;

6. *призывает* международное сообщество обеспечивать техническую и финансовую поддержку в целях укрепления способности организаций гражданского общества принимать меры по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия;

7. *принимает к сведению* выводы совещания министров иностранных дел стран — членов Экономического сообщества западноафриканских государств, состоявшегося в Бамако 24 и 25 марта 1999 года, относительно способов претворения в жизнь Программы координации и оказания помощи в интересах безопасности и развития и приветствует принятие на этом совещании плана действий;

8. *принимает к сведению* выводы Африканской конференции по осуществлению Программы действий по теме «Потребности и партнерство», которая проходила в Претории, Южная Африка, 18–21 марта 2002 года;

⁹ A/55/286, приложение II, решение ANG/Decl.4 (XXXVI).

¹⁰ A/53/763-S/1998/1194, приложение.

9. *призывает* Генерального секретаря, а также те государства и организации, которые в состоянии делать это, оказывать государствам помощь в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия;

10. *просит* Генерального секретаря продолжить изучение этого вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия».
